



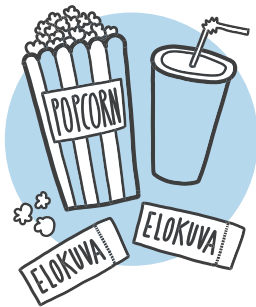
Leikimme,
pelaamme lautapelejä.

Vi leker,
spelar brädspel.



Olemme laitteilla,
pelaamme tietokoneella
tai pelikonsolilla.

Vi spelar på
apparater, dator
eller spelkonsol.



Katsomme elokuvaa,
käymme elokuvissa.

Vi ser på film,
går på bio.



Ulkoilemme,
käymme puistoissa.

Vi rör oss utomhus,
besöker parker.



Käymme uimassa,
harrastamme liikuntaa.

Vi simmar
eller idrottar.



Juttelemme.

Vi pratar.



Leivomme, laitamme
ruokaa yhdessä.

Vi bakar, lagar
mat tillsammans.



Retkeilemme.

Vi går på utfärd.



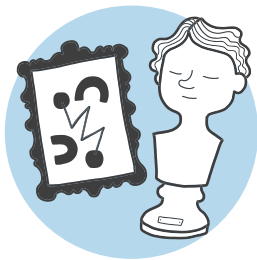
Askartelemme,
nikkaroimme.

Vi pysslar,
snickrar.



Luemme yhdessä,
käymme kirjastossa.

Vi läser tillsammans
eller besöker biblioteket.



Käymme museoissa,
konserteissa tai
muissa tapahtumissa.

Vi besöker museer,
konserter eller
andra evenemang.



Leikimme tai vietämme
aikaa tukiperheen
lasten kanssa.

Vi leker eller
umgås med
stödfamiljens barn.



Olemme
tukihenkilön luona.

Vi är hemma
hos stödpersonen.



Vietämme aikaa
tai leikimme
lemmikkieläinten kanssa.

Vi umgås med
sällskapsdjur eller
leker med dem.



Käymme
ostoksilla.

Vi går
och shoppar.



Käymme kahvilassa
tai ravintolassa.

Vi besöker ett café
eller en restaurang.



Teemme
jotakin muuta.

Vi gör
något annat.

Tukisuhteessa tapahtuu

Korttien käyttö

Kortit on tarkoitettu lasten ja nuorten kanssa työskentelyn tueksi. Kortteja voi käyttää erityisesti niiden lasten kanssa, joilla on tukiperhe tai tukihenkilö.

Kortit auttavat lasta sanoittamaan, mitä hän tekee tukiperheen tai tukihenkilön kanssa, ja mitä hän toivoo, että tukisuhteessa tehtäisiin.

Korttien käyttöön ei ole olemassa vain yhtä tapaa. Voit hyödyntää omaa luovuuttasi niiden soveltamisessa eri tilanteissa ja erilaisten ihmisten kanssa.

Kortit on kehitetty Lapsen tukena - tukihenkilö ja tukiperhetoiminta lapsi- ja perhesosiaalityössä (LATU) hankkeessa (Jyväskylän yliopisto ja Jyväskylän ammattikorkeakoulu).

Det händer i stödförhållandet

Användning av korten

Korten är avsedda som stöd för arbetet med barn och unga. Korten lämpar sig speciellt bra för barn som har stödfamilj eller stödperson.

Korten hjälper barnet att sätta ord på vad hen gör tillsammans med stödfamiljen eller stödpersonen och vad barnet önskar att man skulle göra inom stödförhållandet.

Det finns inte bara ett sätt att använda sig av korten. Du kan dra nytta av din egen kreativitet då du använder dem i olika situationer och med olika typer av människor.

Korten har utvecklats inom forskningsprojektet Lapsen tukena - tukihenkilö- ja tukiperheteroiminta lapsi- ja perhesosiaalityössä (LATU) (Jyväskylän yliopisto och Jyväskylän ammattikorkeakoulu).